





# LE JOUR NOUVEAU

Direction: Beyrouth Wkfs Tabet  
Place des Canons Tél.: 74-04 et 84-41

QUOTIDIEN KURDE  
Directeur-Propriétaire: EMIR DR. KAMURAN AALI BEDIR KHAN

Le Numéro 10 P.L.S. - Abonnement  
Syrie-Liban 10 L.L.S. Etranger 2 L. Stgs.

## Vers la Victoire

CHRONIQUE HEBDOMADAIRE  
DE LA GUERRE

L'évènement le plus important de la semaine est l'accord survenu le 3 Juin entre le Général DE GAULLE et le Général GIRAUD et la création du «Comité Français de la Libération». Ce Comité de la Libération est présidé par les Généraux DE GAULLE et GIRAUD; il est composé en plus des Généraux GEORGES et CATROUX, de MM. MASSIGLI, André PHILIP et Jean MONNET; deux membres restent à désigner.

Cette date du 3 Juin restera l'une des plus importantes de la guerre et une date capitale de l'histoire de France. Depuis le 3 Juin l'Empire Français tout entier est entré dans la guerre de la Libération; avant même que les conversations d'Alger n'aient abouti, la flotte française d'Alexandrie était entrée dans la lutte plaçant ainsi la marine française au 3<sup>ème</sup> rang des marines de guerre des Nations Unies. Déjà le Comité de la Libération a pris quelques mesures importantes en remplaçant à de hautes fonctions les éléments douteux; c'est ainsi que Général CATROUX dont les qualités d'homme d'Etat ont fait merveille dans la préparation et l'aboutissement des conversations d'Alger est nommé Gouverneur Général de l'Algérie et placé à la tête de la «Coordination des Affaires Musulmanes». Il faut croire que la Syrie et le Liban sont une grande école pour nos hauts représentants puisque Mr. Gabriel PUAUX qui avait laissé ici un excellent souvenir est nommé Résident Général au Maroc.

Sur le front d'Europe rien d'important à signaler. Le bombardement méthodique de l'Italie du Sud et surtout de la base de Pantellaria se poursuit. Un convoi italien a été attaqué et en partie détruit près du Cap Spartivento; pas de grand bombardement en Allemagne depuis le raid massif contre Wupperstal à la fin de la semaine dernière, mais attaque quotidienne des voies de communications en France, en Belgique, en Hollande.

En Russie très grande activité aérienne qui coûte cher aux Allemands; raid de 500 bombardiers contre la base d'Orel.

En Chine la 5<sup>ème</sup> offensive de grande envergure contre Chung-King a échoué et les Japonais se trouvent dans une situation dangereuse au sud du Yang-tsé-Kiang.

A la veille des grands événements militaires qui se préparent, l'Allemagne vient de subir un échec sur le plan moral: le dernier gouvernement isolationniste d'Amérique, celui de l'Argentine vient d'é-

## LES DEPECHEES de la NUIT

ALGER: — C'est dans un remarquable enthousiasme patriotique que s'est déroulé hier matin le Congrès Algérien de la France Combattante groupant plus de 4000 membres des associations de résistance telles que «Combats» «Groupe d'action socialiste» etc. dans la salle du cinéma Majestic.

Cette manifestation n'avait aucun caractère officiel ayant été prévue avant l'accord consacrant la formation du Comité Français de la Libération.

La cérémonie de l'intronisation du Général CATROUX dans ses nouvelles fonctions de Gouverneur-Général d'ALGERIE s'est également déroulée hier. — Le Général CATROUX est arrivé précédé et suivi par une escorte de spahis en grande tenue. Il fut salué par les applaudissements enthousiastes des délégués et du public. Très à l'aise au milieu de cette foule de personnalités coloniales et musulmanes, le Général CATROUX prononça une courte allocution.

### Front de Méditerranée

L'Amirauté Britannique communique que les sous-marins de la Marine Royale opérant en Méditerranée ont encore coulé 6 navires ennemis au cours de la se-

maine qui vient de s'écouler, entre la Côte d'Azur et la Sicile.

### Front de Russie

La semaine qui vient de s'écouler a coûté à la Luftwaffe 752 appareils abattus en combats aériens ou détruits au sol, soit une moyenne de plus d'une centaine d'avions par jour pour le seul front oriental. Les Russes ont, pour leur part, perdu 212 avions au cours de cette même période.

Hier encore, 27 avions allemands étaient détruits dans le secteur de LENINGRAD que la Luftwaffe attaque toujours avec persistance. 22 bombardiers ennemis ont été descendus en combats aériens et les 5 autres par la D.C.A. soviétique.

EN CHINE les troupes du Maréchal TCHANG KAI CHEK exploitent leurs succès dans le HUPEH. Les Chinois ont coupé la retraite aux effectifs japonais mis en déroute dans la région de la ville d'Iton, au sud d'Ichang et sont en train de les décimer.

Dans le Honan, l'ennemi a tenté de franchir le fleuve jaune après une violente préparation d'artillerie mais il a été repoussé sur toute la ligne après avoir subi de lourdes pertes.

## L'ITALIE SE DEBAT

En entrant dans la guerre, l'Italie s'était attendue à gagner des territoires et des honneurs, rapidement et facilement. Jusqu'ici, elle a perdu des soldats et des colonies, durement et implacablement. Pour elle, la défaite de la Tunisie était une catastrophe. Voilà pourquoi sans doute, elle insiste sur les pertes subies par les Alliés, sans sentir la maladresse qui consiste à parler dans ses émissions des 3.000 blessés britanniques que le Général Alexander vient de visiter en Afrique, infime partie des pertes subies par les Alliés, alors que la campagne de Tunisie vient de coûter 250.000 hommes à l'Axe, rien qu'en prisonniers.

Les pertes de Tunisie — non pas celles de l'Axe, mais celles des Alliés — reviennent donc dans les dernières émissions de Radio-Rome, avec une persistance surprenante. C'est que Rome n'ose plus parler des perspectives d'avenir, ni du passé, c'est qu'il cherche désespérément des sujets de propagande, pour rendre un peu de courage au peuple italien. Et agissant selon le vieux principe qu'une bonne peur est un moyen infailible pour faire marcher un peuple, Radio-Rome agit le spectre du communisme.

On aurait pu penser, naïvement, que ce spectre aurait perdu de volume par la dissolution de l'Internationale Communiste. Il n'en est rien. Parmi les cent commentaires insidieux diffusés à ce sujet par les postes italiens, choisissons ce compte-rendu d'un discours dit Quisling grec:

«Le Président du Conseil Grec vient d'exprimer sa reconnaissance aux autorités allemandes et italiennes qui font preuve d'une parfaite compréhension pour la Grèce et défendent le pays contre la menace bolchévique» S'imagine-t-on les Grecs, mourant de faim dans leur pays pillé par les troupes de l'Axe, désirant la protection de ces mêmes troupes contre la lointaine Russie? Ils la désirent si peu que les partisans grecs multiplient les actes de

tre renversé par un mouvement révolutionnaire qui s'est fait aux cris de «Vive la Démocratie»

L'Allemagne a perdu la guerre sur le plan moral et diplomatique. Elle va la perdre sur le plan militaire.

B,

sabotage et les attaques armées contre ceux qui ne sont pas plus en sécurité en Europe occupée que dans leur propre pays.

Car l'Italie sent le sol se dérober sous ses pas, dans le sens propre et figuré du terme. Chassés d'Afrique, harcelés en Yougoslavie et en Grèce, les Italiens sont pionnés chez eux par les bombardiers anglais et américains. Et la radio fasciste, qui avait couvert de lauriers Bruno Mussolini quand il allait déverser le feu et la désolation sur les enfants d'Espagne, s'apitoie maintenant sur le sort des victimes de la guerre aérienne:

«La barbarie des bombardiers anglosaxons qui se sont attaqués à la maison des enfants de Reggio en Calabre est sans précédent», entendions-nous, «Ils ont eu la satisfaction de tuer 33 nourrissons, 14 nourrices et une religieuse. Les églises de Sainte Lucie et de Saint Paul ont été endommagées.»

Car il est barbare de tuer des nourrissons italiens et d'endommager des églises italiennes, alors qu'il n'est pas barbare de tuer des enfants éthiopiens et de détruire la Cathédrale de Guernica, en Espagne. Les Italiens auraient-ils déjà oublié ces mémorables exploits de leur «Reggia Aeronautica»? Il est permis de le supposer en écoutant cette perle:

«Les journaux espagnols estiment qu'il faut faire l'impossible pour éviter les ruines et les pertes infligées à la population civile. 99 fois sur 100, ce sont des objectifs non militaires qui sont atteints par suite du manque de précision des bombardements. Les journaux espagnols proposent donc aux chefs d'état d'arrêter la guerre aérienne.»

Les bombardements dévastent maintenant les pays de l'Axe: il faut les arrêter. Quand ils ne dévastaient que la Pologne, l'Angleterre, la France, la Hollande, la Russie ou l'Espagne, ils étaient un «moyen légitime de guerre» et même un «moyen humain, la guerre totale étant la guerre la plus rapide.»

En bien: les Alliés n'arrêteront pas leurs bombardements: maintenant qu'ils ont conquis la supériorité aérienne, ils s'en serviront. Et l'Italie, atteinte dans son potentiel humain et dans son patrimoine colonial, le sera également dans son sol national en attendant la défaite complète

Lucie Vidal

MEDITERRANEE — 6 navires ennemis ont été coulés par des sous-marins britanniques

S. E. M. JEAN HELLEU  
EST NOMMÉ DELEGUÉ GÉNÉRAL ET PLÉNIPOTENTIAIRE DE LA FRANCE AU LEVANT EN REMPLACEMENT DU GÉNÉRAL CATROUX.

## POÈME KURDE

### LE PATRE

Viens, révois ensemble,  
Couchés sur ce sable,  
Chauffés par la lumière ardente  
De cette lumineuse tente,  
Consolés par le vent tiède,  
Caressant par nos yeux  
Les étoiles

Accrochés à cette belle toile  
Les mains dans les mains,  
Les lèvres sur les lèvres;  
Frileux  
Comme des corps en fièvre.

Oubliant le temps  
L'hiver, l'automne,  
Le printemps.

La souffrance, la gaité  
La chaleur de l'été.

Pour sentir l'amour  
Le plus chaud soleil  
Doux comme le miel  
Et piquant comme l'abeille.  
Trompeur

Comme l'envie des choses  
Réel  
Comme les épines des roses.

Ainsi parla le père  
A sa belle  
Les hirondelles passaient  
Dans le ciel  
La belle répondit:

Embrasse-moi, je te quitte,  
Tu es pauvre  
Et comme le vent, sans gîte.

DR. BEDIR KHAN

Vient de paraître  
HISTORIQUE SOMMAIRE  
DU  
CHAR DE COMBAT  
LE MAITRE DU CHAMP DE BATAILLE  
par le  
Commandant L. FOUQUET  
des F. F. L.  
Ouvrage édité et diffusé par les  
soins du SERVICE DE PROPAGANDE  
des FORCES FRANÇAISES COMBATTANTES en MOYEN ORIENT  
Dans toutes les librairies

Provisoirement, LE JOUR NOUVEAU  
paraîtra une fois par semaine, le Lundi.

## LA PRESSE KURDE

Nous signalons, à nos lecteurs s'intéressant au mouvement culturel KURDE, les journaux et périodiques kurdes suivants:

RIYA TAZE, organe des Kurdes de l'U.R.S.S. paraissant à Erivan.

GALAWÉ J., le plus grand revue littéraire kurde, paraît chaque mois à Bagdad, avec 80 à 100 pages de texte hebdomadaire politique et littéraire paraissant à Souleymanié.

JIYAN, revue littéraire bi-mensuelle paraissant à Damas. Textes kurdes et français.

HAWAR, revue mensuelle illustrée, paraissant à Damas.

RONABI, Revue mensuelle illustrée, paraissant à Damas.

# JI BONA WELÊT



## AZAHÎ Û SÊRBESTIYA AXA BAV Û KALIKAN

BAV BI KEÇA XWE RE DIÇE ŞERÊ ELEMANA

JI BONA SÊRBESTÎ, AZAHÎ, RAHETI Û MEZINAHIYA WELATÊ XWE EV HER DU SIWARÊN DELAL KÊTINE  
XÎDMETA ESKERÎYÊ.

Ji dê û bav û kalikên xwe ev Ûris in, û nedixwestin ko biyanî, elemanên zalim û zorker, di erdê wan de rûnin, wan bêxîn bin hikmê xwe û axatiya wan bikin. Keçikê gati bû bavê xwe: tu pîr î.. Bav lê vegerand û got: tu keçik î û zaro yî. Paşî, li halê welatê xwe nêrin, dengê top û balafirên dijminê bihistim û gotine hev û du: Em her du bi kêr tîn, li hespê xwe siwar bûn û berê xwe dane meydana şerî û bi vê mêraniyê Sovyetistanê piştî dijminên xwe şkênandiye.